

1857. Adieu

cast. *adiós*
fr. *au revoir*
it. *ciao, addio*

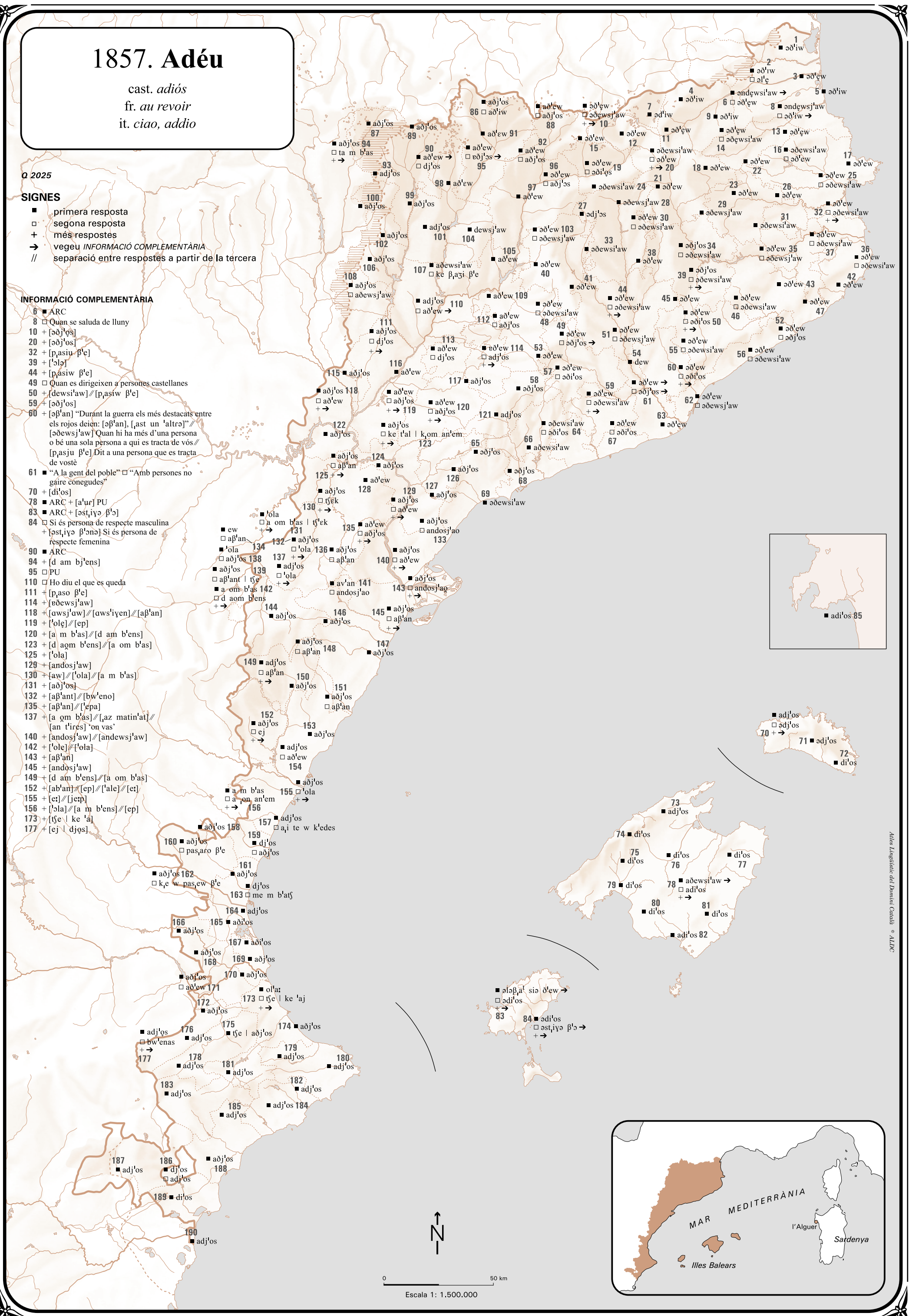
Q 2025

SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- més respostes
- vegeu **INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA**
- // separació entre respostes a partir de la tercera

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

- 6 ■ ARC
8 □ Quan se saluda de lluny
10 + [əðj'os]
20 + [əðj'os]
32 + [p.asi.u β'e]
39 + ['ɔlə]
44 + [p.asi.u β'e]
49 □ Quan es dirigeixen a persones castellanes
50 + [dewsj'aw] // [p.asi.u β'e]
59 + [əðj'os]
60 + [əβ'an] "Durant la guerra els més destacats entre
els rojos deien: [əβ'an], [ast un 'altrə]" //
[əðewsj'aw] Quan hi ha més d'una persona
o bé una sola persona a qui es tracta de vós //
[p.as.ju β'e] Dit a una persona que es tracta
de vostè
61 ■ "A la gent del poble" □ "Amb persones no
gaire conegudes"
70 + [di'os]
78 ■ ARC + [a'ur] PU
83 ■ ARC + [əst.i.ɣə β'ɔ]
84 □ Si és persona de respecte masculina
+ [əst.i.ɣə β'ɔnə] Si és persona de
respecte femenina
90 ■ ARC
94 + [d am bɟ'ens]
95 □ PU
110 □ Ho diu el que es queda
111 + [p.aso β'e]
114 + [vəðewsj'aw]
118 + [awsj'aw] // [aws'i.yen] // [aβ'an]
119 + ['ole] // [ep]
120 + [a m b'as] // [d am b'ens]
123 + [d aɔm b'ens] // [a om b'as]
125 + ['ola]
129 + [andosj'aw]
130 + [aw] // ['ola] // [a m b'as]
131 + [aəj'os]
132 + [aβ'ant] // [bw'eno]
135 + [aβ'an] // ['epa]
137 + [a ɔm b'as] // [az matin'at] //
[an t'i.ɾes] 'on vas'
140 + [andosj'aw] // [andewsj'aw]
142 + ['ole] // ['ola]
143 + [aβ'an]
145 + [andosj'aw]
149 + [d am b'ens] // [a om b'as]
152 + [ab'an] // [ep] // ['ale] // [ei]
155 + [ei] // [jep]
156 + ['ola] // [a m b'ens] // [ep]
173 + [tʃe | ke 'a]
177 + [ej | dɔs]



Atles Lingüístic del Domini Català © ALDC